

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ

MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY



DƏNİZÇİLƏRƏ BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS

XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA

Cümə axşamı, 29 dekabr 2016
Thursday, 29 december 2016

№ 284 - 313

Dənizçilərə Bildirişlərə əsasən dəniz xəritələri və üzmə üçün vəsaitlər korrektə edilməlidir.

Dənizçilərə Bildirişlərin hər buraxılışın öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsinin Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin Dənizçilərə Bildirişlərində ölkə daxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişilməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Xəritələrin, losiya və digər üzmə rəhbər sənədlərinin müasir səviyyədə saxlanılması üçün Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzi dənizçilərdən aşağıdakı məlumatlar haqqında xəbər verməyi xahiş edir:

- 1) Dənizçilik üçün yeni tapılmış təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) Xəritələrin, losiyaların və digər üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) Dənizçilik təhlükəsizliyini təmin etmək və yerin təyini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən, onun dəqiq yerini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə, məlumata aid olan xəritənin nəşr ili, xəritənin nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin aşağıdakı ünvanına göndərilməlidir:

AZ 1117, Bakı şəhəri,
Binəqədi rayonu, Biləcəri qəsəbəsi,
Yahya Hüseynov küçəsi,
Biləcəri-14 H/şəh.

Tel/ faks: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and for sailing books should be immediately corrected according to Notices to Mariners. Each Notices to Mariners edition has its own ordinal number. Notices to Mariners numeration is keeping continuously during the calendar year. In Notices to Mariners, which published by Ministry of Defence of Azerbaijan Republic Centr of Hydrography and Cartography of Department of Navigation and Cartography of Operational Headquarters are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian Sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Centr of Hydrography and Cartography about the following:

- 1) New detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) All divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) Necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

AZ 1117, Baku,
Bilacari village,
Yahya Huseynov street,
Bilacari – 14 m/town

Tel/fax: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ

MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY



DƏNİZÇİLƏRƏ BİLDİRİSLƏR
NOTICES TO MARINERS

Cümə axşamı, 29 dekabr 2016
Thursday, 29 december 2016

284 – 313

XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA

I. ÜMUMİ MƏLUMAT
GENERAL INFORMATION

284 Elan.
«Türkan Marine» yaxı klubu (40°21'03" 50°12'34") öz fəaliyyətinə başladı.

Announcement.
Yacht club «Turkan Marine» (40°21'03" 50°12'34") began its activities.
(D.o. 2274/16)

285 (M) Bakı limanı. Elan.
Azpetrol terminalına giriş üçün gəmilərin keçid su oturumu - 6,2 m.

(T) Port of Baku. Announcement.
Pass draft for enter to the terminal Azpetrol - 6,2 m;

Ləğv etmək DB 158(M)/16
Cancel NM 158(T)/16

(D.o. 1231/16)

286 Elan.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin Dənizçilərə Bildirişlərində yalnız Azərbaycan sektoruna mənsub olan sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

Ləğv etmək DB 14(M)/16, 15(M)/16, 16(M)/16, 17(M)/16,
DB 18(M)/16, 19(M)/16, 20(M)/16, 21(M)/16.

Announcement.

In Notices to Mariners are only published information on the coastal areas of the Azerbaijani sector.

Cancel NM 14(T)/16, 15(T)/16, 16(T)/16, 17(T)/16,
NM 18(T)/16, 19(T)/16, 20(T)/16, 21(T)/16.

II. XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI CHARTS CORRECTION

287	Xəritələr (Charts) 21, 22 <i>Xəzər dənizinin şimal hissəsi</i> <i>Northern part of Caspian sea</i>		
Ləğv etmək Delete	«Neptun» buruq platforması Drilling platform «Neptun» Ləğv etmək DB 275(M)/16 Cancel NM 275(T)/16	44° 28,0'	48° 47,0'
			RF 6494/16
288 (M) (T) Çəkmək Plot	Xəritələr (Charts) 21, 22 <i>Xəzər dənizinin şimal hissəsi</i> <i>Northern part of Caspian sea</i>		
	«Neptun» buruq platforması Drilling platform «Neptun»	43° 09,0'	48° 24,6'
			RF 6495(M)/16
289	Xəritə (Chart) 23 <i>Xəzər dənizinin cənub hissəsi</i> <i>Southern part of Caspian sea</i>		
Ləğv etmək Delete	«İran Amir-Kabeer» buruq platforması Drilling platform «İran Amir-Kabeer» Ləğv etmək DB 145(M)/16 Cancel NM 145(T)/16	38° 23,7'	51° 15,2'
			RF 6639/16
290	Xəritə (Chart) 2327, 2329(1) <i>Bakı buxtası. Farvater № 26</i> <i>Baku bay. Waterway № 26</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5 2. Parlayan buy 1A-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1A Ləğv etmək DB 24(1,2)(M), 200(1,2)(M)/16 Cancel NM 24(1,2)(T), 200(1,2)(T)/16	40° 17,2'	49° 49,9'
		40° 17,9'	49° 50,7'
			SX 63/16, D.o. 1024/16

291	Xəritə (Chart) 2327 <i>Bakı buxtası. Cənub meydançasının kovşu</i> <i>Baku bay. Ladle of south area</i>		
Ləğv etmək Delete	Parlayan buy 4-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 4 Ləğv etmək DB 25(M), 206(2)(M)/16 Cancel NM 25(T), 206(2)(T)/16	40° 18,2'	49° 50,4'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
292	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. 18-20 №-li körpülərin kanalı</i> <i>Baku bay. Canal of wharfs № 18-20</i>		
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5 2. Parlayan buy 6-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 6 Ləğv etmək DB 114(4,5)(M), 198(4,5)(M)/16 Cancel NM 114(4,5)(T), 198(4,5)(T)/16	40° 20,4'	49° 53,7'
		40° 20,8'	49° 53,7'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
293 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. 18-20 №-li körpülərin kanalı</i> <i>Baku bay. Canal of wharfs № 18-20</i>		
(T) Əlavə etmək Add	Parlayan buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 2	40° 19,1'	49° 53,5'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
294 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. 18-20 №-li körpülərin kovşu</i> <i>Baku bay. Ladle of wharfs № 18-20</i>		
(T) Əlavə etmək Add	Parlayan buy 11-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 11	40° 22,1'	49° 54,2'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
295 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. Farvater № 3 (Bayıl)</i> <i>Baku bay. Waterway № 3 (Bayıl)</i>		
(T) Əlavə etmək Add	Parlayan buy 3-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 3	40° 21,5'	49° 51,9'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
296 (M)	Xəritə (Chart) 2327A <i>Bakı buxtası. Paris kommunası adına zavodun kanalı</i> <i>Baku bay. Canal of the factory by the name of Parisian Commune</i>		
(T) Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 28-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 28 2. Parlayan buy 31-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 31 3. Parlayan buy 32-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 32	40° 21,6'	49° 50,9'
		40° 21,4'	49° 50,3'
		40° 21,3'	49° 50,4'
			SX 63/16, D.o. 1024/16

297 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. 10 №-li körpünün kanalı</i>		
(T)	<i>Baku bay. Canal of wharf № 10</i>		
Əlavə etmək	1. Parlayan buy 10-da «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 10	40° 21,3'	49° 53,5'
	2. Parlayan buy 14-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at light buoy 14	40° 22,2'	49° 52,8'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
298 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası. Meşə limanının kanalı</i>		
(T)	<i>Baku bay. Canal of meshe harbour</i>		
Əlavə etmək	Parlayan buy 20-də «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 20	40° 21,1'	49° 55,1'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
299 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327(1) <i>Bakı buxtası. Meşə limanının kovşu</i>		
(T)	<i>Baku bay. Ladle of meshe harbour</i>		
Əlavə etmək	1. Parlayan buy 15-də «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 15	40° 21,7'	49° 55,4'
	2. Parlayan buy 17-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at light buoy 17	40° 21,8'	49° 55,6'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
300 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Bakı buxtası.</i>		
(T)	<i>Baku bay.</i>		
Əlavə etmək	Parlayan buy 24-də «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 24	40° 20,9'	49° 53,2'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
301 (M)	Xəritələr (Charts) 2327A, 2327 <i>Yük-Sərnişin və Bərə rayonunun kovşu</i>		
(T)	<i>Ladle of ferry & cargo- & passenger area</i>		
Əlavə etmək	1. Parlayan buy 18-də «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 18	40° 21,9'	49° 51,5'
	2. Parlayan buy 16-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at light buoy 16	40° 21,9'	49° 52,3'
			SX 63/16, D.o. 1024/16
302 (M)	Xəritə (Chart) 2311 <i>Cənubi Abşeron körfəzi</i>		
(T)	<i>Southern gulf of Absheron</i>		
Əlavə etmək	1. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 1	40° 22,7'	50° 22,5'
	2. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at light buoy 5	40° 21,9'	50° 21,9'

	3. Parlayan buy 6-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 6	40° 22,3'	50° 21,7'	SX 63/16, D.o. 1024/16
303 (M)	Xəritələr (Charts) 2311, 2314, 231, 23B(2) <i>Pirallahi adası</i>			
(T)	<i>Pirallahi island</i>			
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 35-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 35	40° 25,3'	50° 23,9'	
	2. Parlayan buy 36-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 35	40° 26,6'	50° 24,0'	SX 63/16, D.o. 1024/16
304	Xəritələr (Charts) 2327A (Çap ili 2015) (Edition 2015) 2327A(2) (Çap ili 2005) (Edition 2005) 2327(2) <i>Bakı buxtası. Şimal kovşu</i> <i>Baku bay. Northen ladle</i>			
Ləğv etmək Delete	1. Parlayan buy 2 Light buoy 2	40° 20' 17"	49° 50' 44"	
	2. Parlayan buy Light buoy	40° 20' 18"	49° 50' 48"	Çap səhvi, SX 66/16
305	Xəritə (Chart) 2327 <i>Şix burnunun cənub-şərqində</i> <i>To the south- east from Shikh cape</i>			
Çəkmək Plot	Suüstü dirək Above water pile	40° 17' 34"	50° 51' 51"	SX 107/16
306	Xəritələr (Charts) 2321, 231, 232, 23A, 23B <i>Türkan reyindən şərqə</i> <i>To the east from Türkan road</i>			
Ləğv etmək Delete	1. 34 №-li rayonun sərhədləri arasında Borders of area № 34 between	40° 20' 53" 40° 18' 48" 40° 16' 00"	50° 14' 00" 50° 15' 48" 50° 20' 00"	
Çəkmək Plot	2. 34 №-li rayonun sərhədi arasında Border of area № 34 between	40° 18' 33" 40° 16' 00"	50° 20' 00" 50° 20' 00"	SX147/16, D.o. 2198/16

307	Xəritələr (Charts) 232, 233, 23A, 23B, 23 <i>Makarov bankasından cənuba</i> <i>To the south from Makarov bank</i>		
Ləğv etmək	1. 23 №-li rayonun sərhədləri arasında		
Delete	Borders of area № 23 between	39° 58,00'	50° 16,10'
		39° 58,00'	50° 22,00'
		39° 46,50'	50° 22,00'
	(23B xəritənin çərçivəsi) (border of chart 23B)	39° 46,00'	50° 21,75'
	(232 xəritənin çərçivəsi) (border of chart 232)	39° 45,00'	50° 21,00'
	(233 xəritənin çərçivəsi) (border of chart 233)	39° 43,30'	50° 20,00'
		39° 39,00'	50° 17,30'
		39° 39,00'	50° 16,10'
Çəkmək	2. 23 №-li rayonun sərhədi arasında		
Plot	Border of area № 23 between	39° 58,00'	50° 16,10'
	(233 xəritənin çərçivəsi) (border of chart 233)	39° 53,00'	50° 16,10'
	(23B xəritənin çərçivəsi) (border of chart 23B)	39° 46,00'	50° 16,10'
	(232 xəritənin çərçivəsi) (border of chart 232)	39° 45,00'	50° 16,10'
		39° 39,00'	50° 16,10'
			D.o. 2021/16
308 (M)	Xəritələr (Charts) 2314A(1-5), 2314 <i>Abşeron limanı</i> <i>Port of Absheron</i>		
(T)			
Əlavə etmək	1. Parlayan buy 10-da «yoxdur» yazısı		
Add	Inscription «abs.» at light buoy 10	40° 26,4'	50° 17,4'
	2. Buy 12-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at buoy 12	40° 26,2'	50° 17,1'
	3. Buy 14-də «yoxdur» yazısı		
	Inscription «abs.» at buoy 14	40° 26,5'	50° 17,1'
Yerini dəyişdirmək	4. Parlayan buy № 7, y, konus top fiquru, işıq yPr3s		
Rearrange	Light buoy № 7, g, topmark cone, light gFl3s to	40° 26,67'	50° 17,60'
Çəkmək	5. Rayon, «bax xəbərdar.» yazısı arasında		
Plot	Area, inscription «see caution» between	40° 26' 41"	50° 17' 22"
		40° 26' 49"	50° 17' 31"
	(2314A xəritənin çərçivəsi) (border of chart 2314A)	40° 26' 49"	50° 17' 33"
		40° 26' 48"	50° 17' 38"
		40° 26' 39"	50° 17' 36"
	(2314A xəritənin çərçivəsi) (border of chart 2314A)	40° 26' 40"	50° 17' 33"
	6. Mətn (bax yapışdırmağa) Text (see sticker)		
			D.o. 1231/16

309

Ləğv etmək
Delete
Çəkmək
Plot

Xəritə (Chart) 2314

1. Cədvəl «Kanal və kovş haqqında məlumatlar»
The table «Data on the channels & ladles»
2. Cədvəl (bax yapışdırmağa)
The table (see sticker)
Ləğv etmək DB 11(M)/16
Cancel NM 11(T)/16

D.o. 1231/16

Xəritə (Chart) 2314

(M) Xəbərdarlıq.

Rayonda (40°26,7'N 50°17,5'E) minimal dərinliklər 1.2 metrdir. (DB 308(6)(M)/16)

(T) Caution

The minimum depths are 1.2 meter in the area (40°26,7'N 50°17,5'E). (NM 308(6)(T)/16)

Xəritə (Chart) 2314

<i>Ad Name</i>	<i>Ən az dərinlik, metrlə The least depths in meters</i>	<i>Eni, metrlə Width in meters</i>	<i>İşlərin görülmə vaxtı Date of the works</i>
<i>Abşeron kanalı I dirsək Absheron channel I bend</i>	8.4	100	6-2016
<i>II dirsək II bend</i>	6.2	-	6-2016
<i>Abşeron hövzəsi Absheron ladle</i>	5.0	-	6-2016

(DB 309(2)/16, NM 309(2)/16)

**III. KİTABLARIN KORREKTURASI
BOOKS CORRECTION
КОРРЕКТУРА КНИГ**

310 Книга 1003 «Лоция Каспийского моря» изд.1997 г.

1. Стр. 241. Строка 36. После строки поместить :

«Порт управляется Государственным учреждением «Морская администрация портов Актау и Баутино. По всем вопросам, связанным с обеспечением безопасности мореплавания, следует обращаться в администрацию порта по адресу: факс: 8(7292) 31-03-00, 8(7292) 30-58-00; E-mail: map_aktau.bautino@mail.ru, map_aktau.bautino@mid.gov.kz, nurbol_82@mail.ru, n.ermanov@mid.gov.kz.» (ИМ 310(1)/16) РФ 5303(1)/16

2. Стр. 251. Строка 44. После строки поместить:

«Порт управляется Государственным учреждением «Морская администрация портов Актау и Баутино. По всем вопросам, связанным с обеспечением безопасности мореплавания, следует обращаться в администрацию порта по адресу: факс: 8(7292) 31-03-00, 8(7292) 30-58-00; E-mail: map_aktau.bautino@mail.ru, map_aktau.bautino@mid.gov.kz, nurbol_82@mail.ru, n.ermanov@mid.gov.kz.» (ИМ 310(2)/16) РФ 5303(2)/16

311 Книга 2003 «Средства навигационного оборудования и расписания передач навигационных и гидрометеорологических сообщений. Каспийское море» изд.1989 г.

1	2	3	4	5
270	№ 2 Северного ковша светящий буй левой стороны 40°20,3' 49°50,7'			Упразднен (ИМ 311/16)
272	светящий буй правой стороны 40°20,3' 49°50,6'			Упразднен (ИМ 311/16)
2598	№ 8 светящий буй левой стороны 43°36,4' 51°12,5' *			(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2600	№ 10 светящий буй левой стороны 43°36,4' 51°12,7' *	КрЧ 2М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603	№ 12 светящий буй левой стороны 43°36,2' 51°12,8' *	КрЧ 2М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603.1	№ 14 светящий буй левой стороны 43°36,2' 51°12,9' *	КрПрЗс пр 0.5 тм 2.5 2М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603.2	№ 17 светящий буй правой стороны 43°36,3' 51°12,8' *	ЗлПрЗс пр 0.5 тм 2.5 1М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603.3	№ 18 светящий буй левой стороны 43°36,4' 51°12,7' *	КрПрЗс пр 0.5 тм 2.5 2М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603.4	№ 19 светящий буй правой стороны 43°36,3' 51°12,9' *	ЗлПрЗс пр 0.5 тм 2.5 1М *		(ИМ 311/16), РФ 5591/16

2603.5	№ 20 светящий буй левой стороны 43°36,4' 51°12,8' *	КрПрЗс пр 0.5 тм 2.5 2М *	(ИМ 311/16), РФ 5591/16
2603.6	№ 22 светящий буй левой стороны 43°36,5' 51°12,9' *	КрПрЗс пр 0.5 тм 2.5 2М *	(ИМ 311/16), РФ 5591/16

Стр.116. Номер 2777. Поместить:

2777 БАКУ
Baku

Радиостанция	Частота или канал	Режим излучения
А) Баку (Baku) (40°21', 49°50')	2098,8	RT(MF)
Б) Баку (Baku) (40°21', 49°50')	Канал 13	VHF

Время работы	Содержание передач и район обслуживания
А) 0850, 1550 Б) 0635, 1035, 1435, 1835, 2035	БЮЛЛЕТЕНИ ПОГОДЫ Местные бюллетени погоды по прибрежным районам на английском языке
А) 0855, 1555 Б) 0640, 1040, 1440, 1840, 2240	Местные бюллетени погоды по прибрежным районам на азербайджанском языке

(ИМ 311/16), РФ 5178/16

312 Книга 4051-AP «Режим плавания судов в Каспийском море» изд. 2000 г.

1. Стр. 36. Строки 12-18 снизу вычеркнуть и взамен поместить:

Шахова коса

Р а й о н № 34. Район ограничен береговой чертой и линиями, соединяющими точки:

- 1) 40° 18,55'N, 50° 20,00'E 4) 40° 10,80'N, 50° 23,20'E
2) 40° 16,00'N, 50° 20,00'E 5) 40° 14,70'N, 50° 25,50'E
3) 40° 10,80'N, 50° 21,80'E 6) 40° 15,00'N, 50° 22,80'E

Карты № 35056, 35070, 33003, 33004, 32000, 32001.

(ИМ 312(1)/16)

2. Стр. 9. Таблица 7. В графе 2 исправить положение района № 34
«К востоку от Тюрканского рейда» на «Шахова коса».

(ИМ 312(2)/16)

3. Стр. 39. Корректуру по ИМ 282(7)/16 не числить.
Перед районом № 202 поместить:

К югу от банки Макарова

Р а й о н № 23. Район ограничен линиями, соединяющими точки:

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1) 39° 44,5'N, 49° 58,0'E | 6) 39° 58,0'N, 50° 06,0'E |
| 2) 39° 58,0'N, 49° 58,0'E | 7) 39° 58,0'N, 50° 16,1'E |
| 3) 39° 58,0'N, 50° 02,0'E | 8) 39° 39,0'N, 50° 16,1'E |
| 4) 40° 00,0'N, 50° 02,0'E | 9) 39° 39,0'N, 50° 06,7'E |
| 5) 40° 00,0'N, 50° 06,0'E | 10) 39° 44,5'N, 50° 06,7'E |

Карты № 35055, 35058, 33002, 33003, 32000,32001, 31005.

(ИМ 312(3)/16)

313 Dənizçilərə Bildirişlər Buraxılış 7 – 2016-cı il
Notices to Mariners Issue 7 - 2016

Səh. 1. 268/16 Dənizçilərə Bildirişdə «40° 28,2'» «44° 28,2'»-nə düzəltmək.

Page 1. In the Notice to Mariners 268/16 «40° 28,2'» correct to «44° 28,2'».

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİNİN RƏİSİ

CHIEF OF THE CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY
OF DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
OF MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC